
Join Us Online



<https://us02web.zoom.us/j/7985312071>

Call Numbers:

1 647 558 0588 / 1 647 374 4685

Outside Toronto Find Your Number: <https://us02web.zoom.us/u/keuOVqTqXc>

インスピレーションの言葉 *Words of Inspiration*

「キリストは、彼らをさとらせるのに奇跡を行われず、聖書を説明することがその最初の働きであった。」

(『希望への光』1097 頁)

Christ performed no miracle to convince them, but it was His first work to explain the Scriptures.

The Desire of Ages, 796.4



Welcome to the Toronto Japanese Seventh-day Adventist Church



October 18, 2025

19 Mortimer Ave, Toronto, ON. M4K 1Z9

Telephone: (416) 425-8005

Website: www.torontojapanesechurch.com

Email: tjsdac@gmail.com

Pastor. Harutsugu Ogawa. Telephone: (647) 234-0618

Email: hogawa@adventistontario.org

Welcome / 歓迎

We would like to extend a warm welcome to you at our church. It is our prayer that you will receive God's blessing through the Sabbath services.

皆様のおいでを心より歓迎申し上げます。神様の御守りが
皆様の上に豊かにありますようにお祈りいたします。

Mission Statement / 伝道宣言文

The Toronto Japanese Seventh-day Adventist Church is a fellowship of worshipping, caring Christians and committed followers of Christ, who, led by the Holy Spirit, seek to mature in Christ by reaching out to the community and to the world with special attention to our Japanese community.

トロント日系セブンスデー・アドベンチスト教会は、神を拝し、人を愛し、
キリストに従い、聖霊の導きのもとにキリストにある成熟を求め、
日系社会伝道に重点をおきつつ、近隣と世界に向かって
救いの手を差し伸べることに献身する共同体である。

Thank You for Those Leading Today's Services

Deacon Welcome:	執事受付	JM Mercado
Deaconess:	女性執事	Senen Capinpin
Ushers:	案内係	P. Teelahk,
Sabbath School Remarks:	校長挨拶	Shanice Garnett
Sabbath School Facilitators	SS 教師	Peter(ENG), Alan (ONL)
		Nao (JPN),
Worship Preacher	説教者	Pastor Toshio Shibata
Elder:	長老	Harutsugu Ogawa
Interpreter:	通訳者	Lilly Shibata-Salley
Pulpit:	登壇係	Chuck Croughan
Pianist:	ピアニスト	Nao Okamura
Song Service:	賛美の時間	Cecil, Lilly

Code of Conduct / 行動規範

As we are publicly open for many people, we ask that everyone strive to share this place of reverence with love and respect for everyone.

This code of behaviour should not only be seen as an important safeguarding measure but should also be about modelling positive patterns of Christian behaviour.

- 1. Respect, love, and treat people of every position, status, race, ethnicity, gender, age, or ability with integrity and truthfulness.*
- 2. Promote a welcoming and respectful environment where all persons are treated with dignity and value, and where any form of abuse (whether in person or electronically by email, text, social media, etc.), bullying, threatening, or harassment is neither tolerated nor allowed to take place.*
- 3. Physical Contact: Remember that not all children and adults will receive or express friendship in the same way. Don't assume someone wants to be touched and consider culture. Avoid any inappropriate physical contact that leaves someone feeling uncomfortable such as hugging too long and tightly, kissing, touching, etc., without permission. If you are not sure, always ask first. This is a reportable issue.*

私たちの教会は、多くの人々にとって公に開かれた場所ですので、すべての人に愛と敬意をもって、この敬虔な場所を共有できるようお願いいたします。この行動規範は、重要な保護措置としてみなされるだけでなく、クリスチャンの積極的な行動を模範とするものでなければなりません。

- 1.あらゆる立場、地位、人種、民族、性別、年齢、能力の人々を尊重し、愛し、誠実に接しましょう。
- 2.すべての人が尊厳と価値を持って扱われ、いかなる形の虐待、いじめ、脅迫、ハラスメントも許さない、歓迎され、尊重される環境を形作りましょう。
- 3.身体的接触：すべての子どもや大人が同じように友情を受け取ったり、表現したりするわけではないことを忘れないで下さい。相手が触れられることを望んでいると思ひ込まず、文化を考慮しましょう。長く強く抱きしめる、キスをする、勝手に触るなど、相手に不快感を与えるような不適切な身体的接触は避けましょう。確信が持てない場合は、必ず最初に尋ねてください。これは報告義務のある問題だからです。

10月 25 日の担当 / Assignments for October 25

安息日学校 Sabbath School	安息日礼拝 Worship
Pianist: Split Service	Elder: Wellington Seino
Prayer: (Only SS Study will be held.)	Pianist: Nao & Alan
Remarks: (Only SS Study will be held.)	Offering: Burman University
Teachers: Lilly (ENG), Wellington(ONL) Mayuko (JPN),	Preacher (E) Janine Mercado (J) Pastor Ogawa
Ushers: JM Mercado, J. Calderone	Pulpit Peter Teelahk
Welcome: Roland Idolor	Deaconess Senen Capinpin

10/11 の SS・礼拝出席者 10/11 SS・Worship Attendees

		Church	Online	Total
Sabbath School	安息日学校	21	8	29
Worship	安息日礼拝	39	12	51

定期集会 Weekly Activities

毎水曜日午前 7 時・午後 7 時:	オンライン祈禱会
第一第三木曜日午後 3 時:	Momiji・シニアミーティング
毎金曜日午後 8 時:	オンライン青少年聖書の学び
毎土曜日午前 9 時 30 分:	安息日学校・礼拝
毎土曜日午後 2 時:	オンライン祈禱会
毎土曜日午後 4 時:	オンライン預言の学び(英語)

Wednesdays at 7:00 am & pm:	Prayer Meeting Online
First and third Thursdays at 3:00 pm:	Momiji Senior Meeting
Fridays at 8:00 pm:	Youth Bible Study Online
Saturdays at 9:30 am:	Sabbath School & Worship
Saturdays After Worship Service	Quick In-Person Prayer Meeting
Saturdays at 1:00 pm:	Potluck and Lunch & Learn
Saturdays at 2:00 pm:	In-Person and Online Prayer Meet
Saturdays at 2:30 pm:	Chorus Practice – All Welcome
Upon Request:	In-Person & Online Baptism Prep Bible Study

教会発表 Church Announcements

10月18日 / Saturday October 18th

- Pastor Toshio Shibata, Secretary of the Northern Asia-Pacific Division, will serve as the guest speaker for our worship service.
- 3:00 PM: Valleyview Visitation.

- ① 北アジア太平洋支部の総務局長、が来られて、説教のご奉仕をさせていただきます。
- ② 午後 3 時からバレービューへの訪問があります。

10月25日 / Saturday October 25th

- There are services in both Japanese and English.
 - Janine will be sharing God's message in English
 - Pastor will be sharing God's message in Japanese
- 6:20 PM Church Board Meeting.

- ① 日本語と英語に分かれて礼拝が行われます。
- a. ジャニーヌは英語で神のメッセージを伝えます
- b. 牧師が日本語で神のメッセージを分かち合います
- ② 18:20 より教会理事会の予定です。

11月1日 / Saturday November 1st

- 2:30 PM Forestview Residence Visitation.
- Our Week of Prayer will be held online from November 1 to 8.
 - Please plan to join us for this special time of prayer and spiritual renewal.

- ① Forestview への訪問があります。
- ② 11月1日～8日まで、祈りの週がオンラインで開催されます。この特別な祈りと霊的な再生の時にぜひご参加ください。

新しい祈りのリクエスト New Prayer Requests

(See all prayer requests and details on our website)

Name	Prayer
Pastor & Mrs Shibata	For a blessed visit here in Canada
Welcome Committee	New initiative to bless everyone that enters the door
Sis Marcia Miller	Her mother with cancer and brother on life support
Idolors	Safe travels and return
Philippines	Continued prayers for those impacted by the earthquakew

安息日学校 *Sabbath School*

9:30 am - 11:00 am

Opening Hymn 開校讃美	讃美歌 524 / Hymnal 569
Opening Prayer 開校の祈り	Shanice Garnett
Mission Spotlight 伝道地便り	Video
Welcome Remarks 校長挨拶	Shanice Garnett
Lesson Study 聖書研究	Peter (ENG), Alan (ONL), Nao (JPN)
Announcements 教会発表	Pastor Ogawa,
Song Service 賛美歌の時間	Cecil, Lilly

安息日礼拝 *Sabbath Worship Service*

11:10 am - 12:30 pm

Prelude 前奏		Nao Okamura
Doxology 頌栄 讃美	J 539 (1) / E695 (1)	Congregation
Opening Prayer 祈祷		Toshio Shibata
Scripture Reading 聖書	エレミヤ/Jeremiah 29:11	Chuck Croughan
Hymn 讃美歌	讃美歌 66 / E 73	Congregation
Pastoral Prayer 牧会祈祷		Harutsugu Ogawa
Offering 献金	Local Church Budget	Chuck Croughan
Children's Story 子供の話		Video
Sermon 説教	「181 年前のこと」	Toshio Shibata
Translation 通訳	“It was 181 years ago”	Lilly Shibata-Salley
Hymn 讃美歌	聖歌 641 / E 206	Congregation
Benediction 祝福		Toshio Shibata
Praise 讃美	“Jesus is coming again”	Congregation
Postlude 後奏		Nao Okamura

聖書朗読 *Scripture Reading*

『主は言われる、わたしがあなたがたに対していただいている計画はわたしが知っている。それは災を与えようというのではなく、平安を与えようとするものであり、あなたがたに将来を与え、希望を与えようとするものである。』エレミヤ書 29 章 11 節

“For I know the thoughts that I think toward you, says the Lord, thoughts of peace and not of evil, to give you a future and a hope.” Jeremiah 29:11

献金 *Offering*

Guests: Please do not feel obligated to give.

讃美 *Praise*

つのぶえを吹き鳴らせ	Jesus Is Coming Again! (#213)
つのぶえを吹き鳴らせ 主イエスは来たもう ほめ歌え声高く 主イエスは来たもう われらの主イエスは ふたたび来たもう	Lift up the trumpet, and loud let it ring: Jesus is coming again! Cheer up, ye pilgrims, be joyful and sing! Jesus is coming again!